

**DIN EN ISO 2503**

ICS 23.060.40

Ersatz für  
DIN EN ISO 2503:2009-11

**Gasschweißgeräte –  
Druckregler und Druckregler mit Durchflussmessgeräten für Gasflaschen  
für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse bis 300 bar (30 MPa)  
(ISO 2503:2009 + Amd 1:2015);  
Deutsche Fassung EN ISO 2503:2009 + A1:2015**

Gas welding equipment –

Pressure regulators and pressure regulators with flow-metering devices for gas cylinders  
used in welding, cutting and allied processes up to 300 bar (30 MPa)

(ISO 2503:2009 + Amd 1:2015);

German version EN ISO 2503:2009 + A1:2015

Matériel de soudage aux gaz –

Détendeurs et détendeurs débitmètres intégrés pour bouteilles à gaz utilisés pour le soudage,  
le coupage et les techniques connexes jusqu'à 300 bar (30 MPa)

(ISO 2503:2009 + Amd 1:2015);

Version allemande EN ISO 2503:2009 + A1:2015

Gesamtumfang 42 Seiten

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument (EN ISO 2503:2009 + A1:2015) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-07 AA „Ausrüstung zum Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Dieses Dokument enthält die Änderung A1, die vom CEN am 5. März 2015 angenommen wurde.

Anfang und Ende der durch die Änderung eingefügten oder geänderten Texte sind jeweils durch die Änderungsmarken **A1** **A1** angegeben.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 5171     siehe DIN EN ISO 5171  
ISO 7291     siehe DIN EN ISO 7291  
ISO 9090     siehe DIN ISO 9090  
ISO 9539     siehe DIN EN ISO 9539

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN ISO 2503:2009-11 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) die Internationale Norm ISO 10225 wurde in die normativen Verweisungen aufgenommen;
- b) im Abschnitt 7.1 wurde die Verweisung auf ISO 10225 aufgenommen sowie Tabelle 5 gelöscht;
- c) Korrekturen diverser Übersetzungsfehler;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

### **Frühere Ausgaben**

DIN 1906: 1925-04

DIN 8546: 1953-06, 1965-02, 1976-06, 1988-08

DIN EN 585: 1994-11

DIN EN 13918: 2003-08

DIN EN ISO 2503: 1998-10, 2009-11

**Nationaler Anhang NA**  
(informativ)

**Literaturhinweise**

DIN EN ISO 5171, *Gasschweißgeräte — Manometer für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN ISO 9090, *Gasdichtheit von Geräten für Gasschweißen und verwandte Verfahren*

DIN EN ISO 9539, *Gasschweißgeräte — Werkstoffe für Geräte für Einrichtungen zum Gasschweißen, Schneiden und verwandte Prozesse*

DIN EN ISO 7291, *Gasschweißgeräte — Hauptstellendruckregler für Schweißen, Schneiden und verwandte Prozesse bis 30 MPa (300 bar)*